

NORME  
INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL  
STANDARD

CEI  
IEC

60204-1

1997

AMENDEMENT 1  
AMENDMENT 1  
1999-04

---

---

Amendement 1

**Sécurité des machines –  
Équipement électrique des machines –**

**Partie 1:  
Règles générales**

Amendment 1

**Safety of machinery –  
Electrical equipment of machines –**

**Part 1:  
General requirements**

© IEC 1999 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission  
Telefax: +41 22 919 0300

3, rue de Varembe Geneva, Switzerland  
e-mail: [inmail@iec.ch](mailto:inmail@iec.ch) IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX  
PRICE CODE

**E**

*Pour prix, voir catalogue en vigueur  
For price, see current catalogue*

## AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le comité d'études 44 de la CEI: Sécurité des machines – Aspects électrotechniques.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
44/247/FDIS	44/256/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Page 2

### SOMMAIRE

*Ajouter, à la page 8, le titre de l'annexe F suivant:*

F Guide pour l'utilisation de la présente partie de la CEI 60204

Page 14

### INTRODUCTION

*Ajouter la nouvelle phrase suivante:*

L'annexe F donne davantage de détails sur l'utilisation de la présente partie.

Page 177

*Ajouter la nouvelle annexe F suivante:*

## FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 44: Safety of machinery - Electrotechnical aspects.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
44/247/FDIS	44/256/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

Page 3

## CONTENTS

*Add, on page 9, the title of annex F as follows:*

F Guide for the use of this part of IEC 60204

Page 15

## INTRODUCTION

*Add the following new sentence:*

More guidance on the use of this part is given in annex F.

Page 177

*Add the following new annex F:*